# [illegible]adian Information Centre At Sophia U. Writes On Trip [illegible]

[illegible] Fortin

[illegible] Japan with 34 Japanese [illegible]inental trip through Can[illegible] only of students of So[illegible] students from other uni[illegible]em are members of the [illegible] which is located at So[illegible] of this trip was to pro[illegible]ons between Japan and [illegible] participants the oppor[illegible] Canada and its people. [illegible] offered to the students, [illegible] the Canadian educational [illegible]l.

[illegible] following points: Van[illegible]t William, Sudbury, Lon[illegible] summer school), Welland, Toronto, Montreal, Quebec City and Ottawa. The trip to Vancouver and back was done by air while travel through Canada was accomplished by train. If one would wish to distinguish the different laps of the trip, one could point out the following three: Western Canada, the Province of Ontario and the Province of Quebec. From our arrival at Vancouver, on the west coast, we were always joyfully surprised to see extremely beautiful Canadian scenery which we shall never forget: the crowns of flowers surrounding the building of the University of British Columbia, the city of Vancouver, its many houses laid out very neatly, narrow arms of the sea moving forward into the heart of the city which is surrounded by blue high mountains. This was the very beginning of our contemplation of natural beauty. When we arrived at Banff, a small town lost in the Rockies and situated more in the [illegible] tiful lakes [illegible] tains, the tops of wich were covered [illegible] or bears sometimes could be seen along the [illegible] of the mountains. Arriving from the [illegible] between Calgary and Winnipeg [illegible] vast wheat fields interrupted by [illegible] and horses were grazing in [illegible] central part of Canada, greeted [illegible] tential industry, such as the [illegible] and the car industry in Windsor [illegible] stayed at the latter for a month to [illegible] English course at the University of [illegible] their free time, some students [illegible] Detroit and to other interesting [illegible] States, particularly to Chicago. After [illegible]

(Continued on P[illegible])


# The New Canadian

[illegible] Bridge, Only [illegible]

**An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin**

SATURDAY, DECEMBER 3, 1966

Toronto, Ont.


# J. C. Cultural Centre To Collect Gifts For Children's Aid Society

TORONTO. — Christmas, the traditional time of excitement and anticipation for children, will be a little brighter for some this year thanks to the efforts of the Japanese Canadian Cultural Centre and the J.C. community.

The Centre this week announced that they will be accepting gifts for the Children's Aid Society of Metropolitan Toronto. A huge Christmas tree will be placed in the Centre's lobby for this purpose.

"This project," said the J.C.C. Centre's Managing Director, Bob Kadoguchi "is in keeping with one of the credos of the Centre to further, whenever possible, in an active way, those charitable causes which promote the welfare of the entire community."

The gifts, which will be distributed by the volunteer members of the Children's Aid Society, can be new toys or dolls. Stuffed toys for the younger children, and games and building material for the older ones were popular suggestions from the Centre.

"I hope that all Japanese Canadians will get behind this worthy project," Kadoguchi added.

All parcels, wrapped or unwrapped, should be brought, mailed, or delivered to the Japanese Canadian Cultural Centre not later than December 20th. Those parcels that are wrapped should indicate whether the gift is intended for a boy or girl, age group, and the name of the article.

"This is a very sensitive time for those childrn," Kadoguchi said. "I hope that the Japanese Canadian community's [illegible] generosity will again prevail as has happened so often in the past."

# [illegible] Wed Henry Miller

[illegible] 75-year-old, of Carmel, Calif., author [illegible]ropic of Cancer" and "Tropic of Capri[illegible]-old Japanese singer-pianist to marry [illegible] in the Nov. 14 issue of Jesei Jitrin [illegible]eekly.

[illegible]alizes in "sensational" articles, quoted [illegible] singer, as saying in West Hollywood that Miller had proposed to her.

Hoki, a member of a girl trio, Bubbles, 10 years ago, left Japan in October, 1965 for her third trip to the United States on a working visa.

**Singer Interviewed**

The Josei Jishin articles quotes its reporter in Hollywood who interviewed Hoki now living in West Hollywood with her younger sister who is a student.

In the living room there were eight water-color paintings, all by Miller, who is a painter as well as an author. He held a one-man show at the Bridgestone Gallery in Tokyo about 10 years ago.

According to Hoki, who plays the piano and sings in the Imperial Gardens, a restaurant in Los Angeles, she first met Miller at a party in February this year and has been dating him ever since.

**Report Confirmed**

She admitted that Miller had proposed but said she intended to consider the matter carefully since her work contract is valid until January, 1967.

Miller was also interviewed by the Josei Jishin reporter at the Imperial Garden and said that he had proposed to Hoki.

He said that if she would marry him, he would take her on a trip to the European countries and to Japan.

If they marry, it will be his fifth marriage and Hoki's first.

[illegible] New [illegible]cial [illegible]and [illegible] for [illegible] on [illegible]ting [illegible] Sat- [illegible] Sat- [illegible] The [illegible]iled [illegible] ver-

[illegible]man [illegible] Glen- [illegible]olum- [illegible]iation [illegible] Cana- [illegible]s Mr. [illegible]amore.

[illegible]wa

[illegible]gawa [illegible] fickle [illegible]y in- [illegible]age. [illegible]f how [illegible] and [illegible] flow- [illegible]aff. [illegible]around [illegible]y stu- [illegible]er his [illegible]rt, all [illegible]

## Two Nisei Among 300 Grey Cup Fans Arrested For Rioting In Vancouver, B.C.

VANCOUVER.—Two Japanese Canadians were among some 300 Grey Cup fans arrested by Vancouver police recently in rioting around the Georgia and Howe area. They were Tom Nishikihama, 29, of 2255 Triumph, and Roe Sasaki, 25, of 3865 East Hastings.

Arrests ranged from unlawful assembly, drunk charges, disturbance charges, property damage and liquor under age, theft of policemen's hats, etc.

As the arrests mounted, at one point the process hit a snag when a pneumatic delivery system at the police station became plugged with documents. It was not freed for two hours.

## "Judoka" Doug Rogers Now Showing

TORONTO. — The main attraction at the Odeon Carlton is Judoka, an 18-minute National Film Board short. The star and commentator is Doug Rogers, a Canadian athlete who went to Japan five years ago for a course in judo. Judoka is not a Canada's-own-Doug-Rogers exercise; in fact, it is often only Rogers' flat unemphatic, honest voice on the soundtrack that reminds us that the film is about a Canadian. Rather, Judoka is an essay, beautifully filmed, on the kind of vocation that must possess a man so completely that he can devote all his strength, and more than his strength — 1,000 push-ups a day as part of a training program — to acquiring mastery of a sport and a skill. However, Rogers denies that judo is a mystique: he has outgrown that early belief, he says. And he continues his training because his teacher Kimura says, not that he would be world champion, but that he must be champion. In its own small way, Judoka is a small economic masterpiece; and you don't have to know judo from sukiyaki to savor it.

## Have Head, Will Travel

TOKYO. — A [illegible] more than [illegible] carrying his girl friend's head in a suitcase, [illegible] [illegible]

# Two Japanese Charged As Vampires

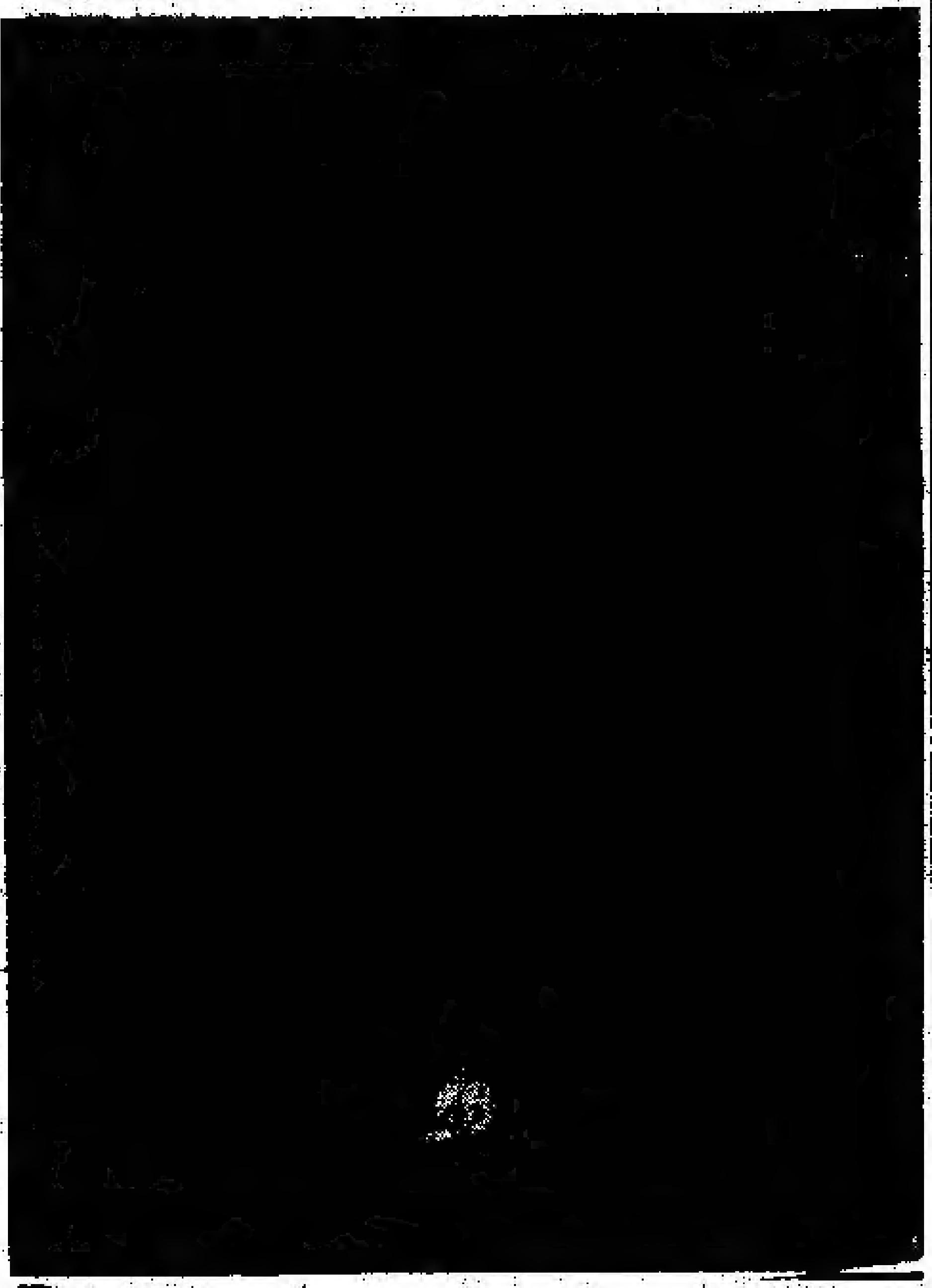
TOKYO. — Two unlicensed [illegible] were arrested by the [illegible] Metropolitan Police Department recently on charges of [illegible] patients suffering from high blood pressure and rheumatism by cutting open incisions and sucking their blood.

Arrested were [illegible] Abe, [illegible], and Mrs. Kimi Abe, [illegible], his daughter-in-law. The two were charged with having "treated" about [illegible] persons over a [illegible] year period and grossing some [illegible] million yen or close to [illegible].

According to the police, Abe suffered rheumatism when a youth and read medical books in search of a treatment for his ailment after doctors told him the disease could not be cured.

Abe called his treatment "[illegible]" the Japanese term for the cupping method of drawing blood.

# [illegible] Bowling Championship



**First Canadian To Enter World's Tourney**

Paul Yoshimasu, 32-year-old Winnipeg salesman and All-Canada tenpin champion will represent the Dominion in the second annual International Masters Championship Tournament, Wembley Stadium, London, December 6-7-8 in which amateur tenpin champions from 24 nations around the world will compete for the World Bowling Cup. The International Masters is sanctioned by the Federation Internationale des Quilleurs, world bowling authority.

LONDON, England. — Amateur champions from 23 nations around the world will participate in the second annual International Masters Championship Tournament for the World Bowling Cup in Wembley Stadium near London December 6-7-8.

Canada will be represented for the first time by a 32-year-old Winnipeg salesman, Paul Yoshimasu who won the singles and doubles championships of the annual Tenpin Bowling Proprietors Canadian Championships in Port Arthur, Ontario last May averaging 194 over the tourney's 82 games. A Canadian Nisei, Yoshimasu is a native of Vancouver and is a sales representative of a Winnipeg metal-fabricating company.

The first championship was held in Dublin in eary December last year and is now regarded in sports circles as the world's most important international bowling competition.

Representing the United States, and the Tournament's favorite, will be 19-year-old Williamsport, Pa., business college student John Wilcox, winner of the regular all-events division of the 1966 American Bowling Congress tournament in Rochester last Spring with a total pinfall of 2,004 for nine games, third highest in the ABC's 63-year history. Wilcox also won the Tournament of Americas singles crown in Miami in July with a score of 3,040 for 15 games.

Both Wilcox and Yoshimasu, for whom this will be their first trip abroad, came through New York this week to meet the press on Thursday, December 1, luncheon of the Metropolitan Bowling Writers Association at the Piccadilly Hotel.

Sanctioned by the Federation Internationale d e s Quilleurs, world bowling authority, the tournament is sponsored by the Coca-Cola Export Corporation and administered globally by the staff of American Machine and Foundry Company's International Group, whose headquarters in in London.

Winner in Dublin last year was 37-year-old Helsinki, Finland, dental technician Lauri Ajanto who will defend his title at Wembley. Tom Hathaway, 32-year-old Downey, Calif. auto accessories' store proprietar, and 1965 American Bowling Congress regular all-events champion, was second. Third place was won by Vittorio Noveletto, a Milan, Italy, tailor.

Over the three day period at Wembley, the champions will bowl each other two games. Scoring will be pinfall plus 50 points for each game won.

**Lineup**

The full complement of nations competing at Wembly: Australia, United States, Canada, Mexico, Venezuela, Ireland, Scotland, Sweden, Norway, Denmark, Finland, Austria, Belgium, France, Germany, Holland, Italy, Switzerland, Bermuda, Spain, Iran and Japan.

Japanese champion 21-year-old Junji Yamanaka, who has bowled two perfect games, will be representing his country.


FIRE — THEFT — AUTO
Consult
**RITZ KINOSHITA**
For All Classes of
**INSURANCE**
Phone: PL. 9-2632
OR
PL. 5-7317


N. C. Holiday Special
Coming Dec. 24th


It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
**William Wales Ltd.**
**Insurance Agents**
464 Yonge Street, Toronto
Phone 921-3171



Buy & Sell — Your Home
Through
**MITS KURODA**
Representing
**WM. FYSH REAL ESTATE LIMITED**
1444 Danforth Avenue — Toronto, Ontario
BUS: HO. 9-1151 — RES: AM. 1-2501



**[illegible]DAS UNION STORE**
YOUR SHOPPING LIST
SAKURA RICE — EGGS — MARUKIN SHOYU
[illegible] MEAT — VINEGAR — MANJU — SUGAR
MANY VARIETIES OF ARARE
[illegible]DAS STREET WEST, TORONTO
EM. 4-7682



SAY IT WITH FLOWERS
**SHARON'S FLORIST**
GIFT-WIRE DELIVERY
Peter Suzuki — K. Suzuki
Bus: HO. 6-3041
Res: HO. 6-7962
[illegible] AVE., TORONTO


# SPORTS

## Inouye & Kato Capture Monthly Rainbow D[erby]

by KEN MORI
(N.C. Angling Editor)

TORONTO.—The Hamilton-Toronto Japanese Canadian [An]glers Club's Annual Presentation Banquet and Christmas P[arty] will be held this year on Sunday, Dec. 11th at 2:30 p.m. at China House. Dinner will start at 5 p.m. Fee will be $3.50 [for] non-members, $2.00 for students 13-19 years old, and free for children under 13.

Fall Rainbow Derby results: September (1). Bruce Ino[uye] 7 lbs. 4 oz. (2). Kaz Kato, 5 lbs. 4 oz; October (1). Kaz K[ato] 14 lbs. 12 oz. (2). J. Negoro 9 lbs. 12 oz.

Kaz Kato's whopper was nearly beaten a few weekends [ago] by Dick Isoshima when he landed a 14 lbs. 10 oz.

We'll be seeing you at the ice huts on Lake Simcoe in a sh[ort] time. Until then, Keep warm!

## "Hat Trick" Nishikawa Does It Aga[in]

TORONTO. — Stadium Garage is trying to prove that a hockey team can be made up of only one player. After scoring 3 goals last week, George Nishikawa again scored a hat trick to lead his team to a 4-1 win over Dufferin Cleaners. Danny Nakatsu picked up the other Stadium goal while Dave Ono replied for Dufferin.

In the second game, Japan's Rogers Inamoto scored the opening goal but Mickey Sato roared back with 4 unanswered goals to win 4-1. Ted Kakino led Mickey with 2 goals while Terry Hamawaki and Ron Yoshiki picked up the others.

In the other game, Ritz Kinoshita outlasted Yamada Studio [with] goals by Roy Sumi, John Fuji[wa]ra and Paul Sunohara to win [.] Rick Okihiro scored for Yamada.

TEAM STANDINGS

| | W | L | T |
|---|---|---|---|
| Japan Camera | 3 | 1 | 2 |
| Dufferin Cleaners | 4 | 2 | 0 |
| Ritz Kinoshita | 2 | 1 | 3 |
| Mickey Sato | 2 | 3 | 1 |
| Stadium Garage | 2 | 3 | 1 |
| Yamada Studio | 1 | 4 | 1 |

NEXT WEEK: Dec. 4
3 p.m. Japan Camera vs. Dufferin Cleaners
4 p.m. Yamada Studio vs. Mickey Sato
5 p.m. Stadium Garage vs. Ritz Kinoshita.

## Murakami Team Leads In J.C. Curlin[g]

TORONTO. — Ron Tajiri led his team to a 14-6 win over Norman Nasu's team after taking a loss from S. Murakami's team on the previous week in the JCCA Curling League.

Ron playing a draw type of game received good support from 3rd Goro Hirasawa, 2nd Judy Miyauchi and Nobby Murakami. Norm had vice skip Marge Kamiya and 2 spares on his team.

George Takahashi out-curled Bob Kimura's 2nd place team by winning 11-6. His Rink consisted of Vice Skip Gene Ohashi, 2nd Shirley Ide and Lead Rae Miyata. Bob curled without his regular Vice-Skip Rod Matsuo but received support from Ruth Makino, Kay Abe and a spare.

Min Sakon defeated Tosh Omoto 10-2 to remain in contention among the top half of the League.

Vice-Skip Carol Haraga, and Roy Katsuyama and Lead Marge Ura were among the winning team.

Tosh Omoto came out of sick bay to curl his last game of the season. Players on his rink consisted of Vice-Skip Archie Kamiya, and Chiyeko Suga.

Vic Suzuki came through with his third win by defeating Tosh Nagano's team 7-5.

Vice-Skip Bev Honkawa, [.] Oiye and Micheko Nakashoji [as]sisted in the win for Vic. T[osh] Nagano using Nancy Terane[.] Sumi Yoshida and Highwater [Ku]rowatari (a spare) came c[lose] to ending the game in a tie.

Skip — Len Matsukubo, [.] Takahashiba, Nancy Suga [and] Lily Kai came from behind [to] tie the game at 5-5. Skip T[.] Maikawa did considerably [.] with the aid of Herb S[.] Mitch Shinde and Kay Ta[.]ki. Len made a beautiful [.] out shot with his last rock [to] count one for the equalizer.

Sam Murakami's rink [had] their 4 game winning str[eak] broken by losing 5-6 to G[.] Kai's rink. Vice-Skip — Be[.] Shimozawa, 2nd Ray Matsu[.] and June Akase curled again[st] the winning combination of V[.] Skip — Nancy Nakanishi, [.] Dona Kondo and Claire Iwa[.]

League Standing
S. Murakami
B. Kimura
M. Sakon
V. Suzuki
G. Takahashi
L. Matsukubo
G. Kai
H. Sugie
N. Nasu
R. Tajiri. T. Nagano. T. Ohashi


Funds
[illegible] Maris
Office 364-5141
Residence 429-1069


December 3, 1966

を聞いちゃいないんでさ。
お前は口のかたい女ですか
らね」
「そうか。まあそんなこと
はどっちでもいいや。それ
より、お前はあの男心棒と
どうなんだ。正直にいって

にしたように挑戦してきた
「別に怒ってなんかいやせ
んよ。あつしはこれでも男
ですからね」
「なるほど。おめえはたし
かに男だ。女の尻の番をす
るな[illegible]


本紙の奉仕と活躍を御支援下さる次の方々からの御寄付を謹謝申上げます。
ニューカナディアン
△トロントの古荘武師氏
△本紙の発展を祈って
△トロントの大人木忠吉氏
[illegible]

花
[illegible] 6-2041
[illegible] 6-7962
ハナ一切の御用命は
親切・勉強の
[illegible] Pape Ave.

古屋貿易會社
361 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
TELEPHONE WA. 2-6356

日系人歓迎
おいしい支那料理をもって
結婚祝宴等には特別の便宜
をはかります。
竹林園
BAMBOO TERRACE
[illegible]

K. IWATA TRAVE[L]
Authorized Agent for
AUTHORIZED AG[ENT]
[.]P and O LINES, AMERICA[N]

●就職旅行[illegible]の方は[illegible]ます。
公認 岩田[illegible]
岩田 鉄一
481 East Hastings St., Vancouver 4, B.C.
PHONE MU. [illegible] — MU. [illegible]
公認 岩田旅行案内社支店
[illegible]

# 三百六十五日

山手樹一郎

（五十三）

「忠公、あの御嶺つて女なもう用心棒とできているのか」

案の定、傳吉はお嶺をねらう気のようだ。

「ああ、あんたは若旦那だね」

「やつと気がついたのか」

「どうもすみません。あつしは昔から諸のいいほうじやないんでね」

「手くせだつて、あんまりいいほうじやねえ」

「御冗談で。――あつしはまだ人の物に手をかけたことだけはありやせん」

「うそをつけ。おめえは松葉屋のお高をねらつているつていうじやねえか。あれはおれの女だと、知らないはずはねえだろう」

ずばりと切り出してくる傳吉だ。

「はあてね、そいつは初耳だなあ。もつともあつしはあの時分、江戸を賣つていやしたからね」

「帰つてきてから、お高から聞いているはずだぞ」

「それが、ふしぎとなんにも聞いちやいないんでさ。お高は口のかたい女ですか若旦那の女なんかね。あつしにとつちや、そのほうが大切なんだ」

忠公は涙ながらだんだん顔がすわつてくる。

「ふん、おめえそんなにお高にのぼせているのか。かわいそうな奴だなあ」

「なんですつて――」

「お高はおれと夫婦約束のある女だ。あきらめたほうが利口だぜ」

傳吉は鼻の先でわらつている。

――この野郎はやつぱりお高を手ごめにしていやがつたんだ。

それが傳吉の口からはつきりわかつてくると、忠公はかつと激しい怒りに駆られてきた。そして、どうしてくれようかと、思わず両手のこぶしをかたく握りしめながら、おれはとんどこそ死んだつて、この野郎からお高をまもつて見せてやると、全身に男の闘志がみなぎつてくる。

「ふん、怒つたな忠公」

それをふれている肩で感じたらしく、傳吉が小馬鹿にしたように挑戦してきた

「妙に怒つてなんかいやせ「ふめ」は舞鳴、会■屋へ夜番に行つてるんだろう」と、そんなことまでちやんと知つているようだ。

## 青葉会便り

去る十一月十九日午后二時より大鳩峰月氏宅にて故宍戸春雨氏逝きて百日に當り追悼記念句会を開いた。

席題冬季雑詠

（故宍戸春雨師百日忌）の内一字以上結ぶ吊吟一句宛外略す

春雨忌や思ひに更ける冬の夜　峰月

春雨忌を偲ぶ句會や窓の霽　惠

百日忌残菊手折る冬の庭　竹嵐

時雨夜のゐろり囲みて師を懸ふ　みどり

思ひ出を悲しく今日の時雨哉　芳翠

謝吟短歌

未亡人宍戸光枝

友達の厚き情を身に受けて彌陀の御許に行きて安けき

## 手軽な贈物

賣■好評の日系カナダ人物語（英文）「橘の雛み」一部五弗（郵税とも）

ニューカナディアン

二世の主婦や娘さん方への贈物に御利用下さい。

## 感謝

本紙の奉仕と活躍を御支援下さる次の方々からの御寄

▲オカナガンセンターの小林傳兵衛氏

△モントリオールの門脇静衛氏

△レスブリッジの竹内静代夫人　故信一氏記念

△エトビコークの高橋幸一氏　故夫人の記念

△ハミルトンの及川直人氏　故及川くに子氏昇天記念


## 辯護士　常盤義治

ハ市西キング街一五番地
コンマースビル九〇一號室
電話　JA八―一一八六
（自宅）UF三―三五四五


ニューカナディアンを新婚家庭、新移住者、知友人にお勧め下さい


▼例年通り好評の▲

## 年末プレゼント品

◎日本趣味のプレゼント用品をたくさん取そろえております

◉日本人形（ケース入り）
日光人形　舞踊人形

◉日本陶器各種

◉漆器類
オードブル・重箱・菓子器・其他

◉お台所用品
其他いろいろ

―営業時間―
十二月五日よりクリスマス迄
午后九時迄（土曜日は六時迄）

古屋貿易會社

## 保險一切

火災、盗難、病気、住宅、自動車保険のご相談に應じます
木下　律
トロント市
電話―PL九―二六三二
―PL五―七三一七

## 辯護士　鬼塚敏三

事務所　トロント市ヴィクトリア街二二一番地
電話　イーエム三―五〇〇二
自宅　オエクス一―三三八八
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

## 花

上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。

ハイランド花屋
店主　ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4654

## 住宅賣買

晝夜を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます。お電話して下さい。

堀　ケン
Phone AM. 1-5194

日系人歓迎

## おいしい[illegible]

△日系人の[illegible]用命に應じます。
△サービスは丁寧で迅速、料金は一般コックの[illegible]
の。[illegible]り下さい。
△日本酒もサーヴいたします。

廣州チャプスイ・ターバン

Frank G. Yada
Crown Life Insurance Co.
1850 West Georgia St.
Vancouver, B.C.

家庭の幸福を守る
生命保険つき貯蓄法
クラウン生命を
お選び下さい

[illegible]ジョージャ街一五五〇
矢田源一郎
電話　三二五―二三二八
六八二―六五一一

## W. K. GARDENS

127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-0642—0455

CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの
中華料理店

豪華な設備と一流のテーブルは常に皆様の御好評を頂いております。

●結婚式その他パーティ等の御用命を御待ち致しております

ダブリュ・ケー・ガーデンス
（[illegible]）
電話エムユー一―[illegible]

## TRAVEL SERVICE

[A]gent for All Airlines
[APPOINT]ED AGENT FOR
[AM]ERICAN PRESIDENT LINES

## 呼寄人の切符取扱

日本からカナダに移住する人々に各会社の切符の取次と、渡航の手続き一切を致します。左記最寄りの[illegible]に御申込み下さい。

●航空運賃月賦の方法もあります。

公認　岩田旅行案内所

# ミカン揚らず

=お客さんは待ちぼうけ=

【晩市特報】バンクーバーの港目指して一番乗りの大騒動の話題を生んだ日、米のミカン船であるが、[illegible]なしに入港してみると、港は失業者で荷役投げ首。さてあの後は――。

幾河丸から降りたミカンは僅んの少しであとはそのままとなり荷は動けない。バンクーバーではまだミカンを見た者は稀れという始末。第二、第三と日本からのミカン船は三隻も港に入って立ち往生、荷は固く閉ざされていつ解決がつくかまだ判っていない。例年なら最大の買上げの今頃なのに、業者は近年にない暴落で、大の売期に面している。クリスマスまでの期間は短かくなり、仲仲社間題が解決したとしても、このミカンは業者の損害であると[illegible]くなって来た。

【晩市】ピーシー州諸港の労働紛争はますます悪化、四千隻以上の船舶が立往生して居り、幾河丸についで晩市へ入港している第二、第三のミカン船も埠頭沖に停泊して、ミカン荷揚げはいつのことやら。

船の出入りがストップしているため小麦積出しもできず補償は、平原州からの小麦輸送を一時停止させている。ニコルソン労働大臣は関係者を招いて解決をいそいでいる。

## 名刺交換おねがい

△本紙の年末特別号は目下印刷中でありますが、名刺交換廣告のお申し込みはまだ受けついでおりますので、表題中電話でもお申しつけ下さい。

△なお団体、商社の賀詞廣告も受けたく、来る十七日迄にお申し込み下さい

ニューカナディアン

## 日本への観光団旅費
### シーピー航空が大巾値下げへ

【晩市】カナダ太平洋航空会社は晩市、グループ・フェア（団体運賃）の値下げ運賃を発表した。これは国際[illegible]の[illegible]をうければ直ちに[illegible]することになっている。ルートはカナダから欧州へ、カナダから豪洲へと[illegible]するもので、二五%[illegible]の大幅な[illegible]。

この提案は今年九月ホノルルで行われた国際空輸協会で行われたが、会員はシーピーエーの提案を拒否した。

そこで同社では観光団の[illegible]を提案するため、[illegible]する国々に直接案を提出して[illegible]を[illegible]している。シーピーエーでは、たとえば晩市・アムステルダム片道一等級の旅費五百七十九弗のを五百二十六弗に引下げる。

また晩市・東京間の往復観光旅費を現在の七百六十弗から八百二十二弗のを、一律に四百八十六弗にすることになる。晩市・香港間の観光運賃も九百六十五弗から六百五十九弗に値下げすることを申し出ているが、いずれもこれらはグループ観光運賃としたものである。

## 年末景氣まず良好

○…今年の年末景気は昨年よりほんの一目か二目ぐらい下回るもので、總体的にはまず好景気とみてさしつかえなかろうとは、カナダ経済専門家たちの意見である。

○…カナダ国内の製造業関社のうち三社までは「よいセールスを期待している」という事を出しているが、これはほとんど昨年末の見通しに接近している。ただどのメーカーも儲け高は昨年より少しうすくなろうとしている。生産高のためで利は少くても売上げは昨年末並みになろうと皮算用している。

## 不幸な子
### おくりものを

ト市日系会館では今年もそのロビーに大きなクリスマス・ツリーをたてて、一般日系人からのギフトをあつめている。これらのギフトは大ト市児童福祉協會によって世話されている子供たちに與えられるもので、オモチャ、人形、各種ゲームなどが希望されている。

包装しなくともよいが、すれば中味は男の子用、女の子用かを明示して欲しいと。ツリーの下におくギフトは十二月二十日まで。又は持ちとどけることをのぞんでいる。

## エアメール賀状郵税

オタワ郵政省の発表によると、国際エア・メール郵税は次の通り。

(一)航空郵便――米国向け最初の一オンズ八仙。一オンズ増す毎に六仙追加。日本向けは半オンズ毎に二十五仙。

(二)ポスト・カード（エア・メール）米国向け八仙。その他（日本をふくむ）は十五仙。エイログラムは十仙。

(三)賀状（エア・メール）は米、南米等は十仙。欧州は十五仙。その他（日本をふくむ）は二十仙で、いずれも[illegible]のこと。

## トロント日本語学校
### 新役員きまる

トロント日本語学校ピーテーエー第三回定期総会がこのほど開かれ、互選会の結果新役員を次の如く決定した。

△会長ー加藤清△副会長ー上山静枝△書記（英）ー香川信子（日）高橋英夫△会計ー塚本八重子△監査役ー宍戸チヨ　鬼塚ケイ子△教養部ー青木清　田口良重喜　高島トミ　曾ジャック△企画部ー田中壁志枝　中井静子△社交部長ー脇坂スミ子　北村操子　（部員）西ユカリ　田中登志枝　岩井房子　中井静子　杉村サスエ　高橋英夫　坂東明子　上山静枝　石井スエ子　香川信子　宍戸チヨ　曾重喜　小谷アキ子　鬼塚ケイ子　入部悦子　高島スミエ△顧問部ー小谷アキ子　入部悦子　清水喜代子

## 万国博の主題歌
### カナダ人入選

エキスポー六七の主題歌の入選歌が半選発表された。歌はフランス語でつくられたものを英訳されたが、その歌の中には一字もカナダの百年祭とか、モントリオール及び万国博についてふれていない。

万国博主題歌は全世界に公募して三十五ヵ国から応募歌二千二百十が集まった。いずれもペン[illegible]ているので、[illegible]の作かはわからなかったが、一等入選者はステファン・ベイン氏（二五）というモントリオール在住の若い作詩家である。賞金は一千弗。

## 東京都人口

【東京】東京都の人口は十一月一日現在で千百万[illegible]と都[illegible]今[illegible]発表した。

## 案内

▲鶴岡書店では「現在的なギフト」として日本の各種雑誌、日本文化紹介の書籍その他をすすめている。

●ト市金光教会の月並祭は来る十一日（日）午后二時から。

●日本行便船　十二月十五日ウイルソン号乗船出港

## 人事消息

### 死亡

トロントの松野常八郎氏（和歌山県出身、九三）は十一月二十九日老衰のため自宅で死去、三十日インダラム葬儀社で通夜、十二月一日日系教会会館において今井司祭司式の下に葬儀を行い翌日セント・ゼームス火葬場で火葬した。


貸室　二階ケッチンとベッドルーム、ケッチン・三階ベッドルーム、ケッチン及びリビングルーム。トロント市グレートン街とオンタリオ街付近。電話ダブリュー・エー一五七九九五

お正月用　タコ、マグロ、マルマエビ、サケン等メールオーダーの注文に応じます　左記へ。
Vancouver Shell Fish and Fish Co. Ltd., Foot of Campbell Ave., Vancouver 4, B.C.

クリスマスでの贈答に[illegible]菓子[illegible]。三弗五十仙[illegible]
ニューカナディアン内



天下一品

マルミ、テリヤキソース、スキヤキソース、キッコーマンソース



日本観光は

旅客機で
安心して
お任せ
下さい

●その他国内、外国、時寄せは乗車・丁事をテトーの當社へ
●詳細は當社まで

フルヤ・フラベル・サービス
365 SPADINA AVE. TORONTO



▲現代的なギフト
一年を通して喜ばれる最適のギフト
二世及び白人向きの英文書など
▲雑誌は毎月御指定先へ送本致します
▲日本及び日本文化紹介、生花、茶道、合気道、空手、書道、宗教、日本文学、日本語学習等の英文書
▲折紙の本と紙、日本紙、筆、墨、硯、日本便箋等
▲碁、ショウギ、そろばん、百人一首かるた
文房具等
▲各社製の日本レコード
▲便利な「書籍券」もあります。
[illegible] BOOK TRADING CO.
113 McCAUL St.



ONTARIO
Government Information

運輸省より
自動車操縦者や
スクールバスのため前後両方で

ストップ
スクールバスがそのレッドライトを明めつさせて停止するときは　自動車運転者は、その前面又は後方から接近するさい　バスのレッドライトがきえるまで完全ストップするべきであります

視界を明るく
ウィンシールドおよび前方の窓ウィンドーは前方がよく見え　前方の自動車および側面もよく見えるようにきれいにしておくべきです　また車内のレアビウミラーをきれいにして道路や後方の自動車を見えるようにすべきであります

不必要な騒音
自動車運転者はその自動車で不必要なる騒音を出すことは違法であります

運転免許證
運転免許証を所持するオンタリオ非居住者はオンタリオ州で自動車を運転することができます

レーン變更にシグナル
レーンをかえるときはいつでもシグナルを行うこと

歩行者
ハイウエーにそうて歩くときは　歩行者は交通に面して歩くべきであり　できるだけ道路の左側端によるべきであります



▼マキス・コンプ[illegible]
以上の商品は古屋貿易会社として[illegible]取扱つております[illegible]致します。
古屋貿易會社

# カナダよいとこ
## 土人姉妹が日本で大いに宣伝

モントリオールで来年開かれる万国博の宣伝のためカナダはミス・インディアン・プリンセス姉妹を日本に送った。この姉妹は日本の主要都市を訪ねては、「カナダ良いとこ、一度はおいで」と宣伝をふりまいた。カルガリー市付近の部族で育ったこの二人は誠にさした大きい黒かっ色の瞳を一本ーそれはまさしくミス（未婚）の象徴である。姉者会見では「東京は美しい場所もあるけど、チョッと騒がしすぎるんじゃないー。なんだか、日本人は外国の真似をしてるみたいー。最近インディアンの住居はずいぶん洋風化したけれど都会化されたくないわ。」と耳の痛い批判も発言でした。

同族三百人に減ったサーン族の酋長の娘でミス・インディアンをかち得たリンダ・プレザアさん（一八）と姉のワニタさん。中肉中背黒く長い髪、ほりの深い顔やや白っぽい肌。「祖先や曽祖父や父は勇猛な酋長や会長達の代表でした」と祖先を誇る輝ける言葉に、あのトーテム・ポールが家族や民族の誇りと栄光を示すものとして作られたようにそれへの愛情や誇りはこの二人の若いミスの血の中にも流れている精神のようだ。

『男尊女卑はほとんどなくなったが、それよりも今後どうすればよいかが大きい問題です』といって日本の婦人問題を根ほり葉ほり聞きただしていた。

# 放任の呼寄移民

【オタワ】カナダの〝移民白書〟の内容を檢討審議中の上下両院移民委員会では戦后、カナダに入国した呼寄せ移民九十万人が、いかにしてカナダの生活に順応しているか、という事についての情報がまったく欠けているというので、同委員会の委員たちより非難されている。

これは九十万人の呼寄せ移民をカナダが許可したのはいいとしても、彼等の再定住についてオタワ当局は文字通りやりっ放し的だというのが非難の中心で、かかる無責任な移民方針は直ちに是正すべきであるといきまいている。

また移民白書には、人種差別をなくしたと政府側は自慢しているが、入国資格者は一定の学歴を必要とすることはある国にとっては大きな人種的差別であり、たとえ必要とする学歴がなくても、カナダは彼らに必要とする技術指導を与える親切気があってしかるべきであるというのである。

ところが政府側は、もしそうすることになれば、ばく大なタクス・ペイヤーのお金を費消するばかりか、時間も費さねばならないとし、入国すればすぐ役立つ位の学歴の持ち主たる事をカナダが要求しても決して無理ではないとの立場をとっている。

移民白書によると、今後呼寄せ移民を行う資格者はカナダ市民でなければならないとなっており、移住したばかりの人は呼寄せできないわけである

# 最大の山車
## オ州町で計画

来年のカナダ百年祭には北米最大の山車行列がオ州ブラントフォートで七月一日に行われる計画である。加州のローズ・パレードより大きく、ト市のサンタクロース・ショウ、モ市のセント・ジョン・バプチスト・パレードをしのぐ百台の山車をつくるということで行列者は約一万人。ブラントフォード町を中心に付近の町や村がこぞって百台山車の実現に協力中という。


**移転**

住所は左記へ移転いたしました。今後共宜敷くお願い致します

入江芳夫
妙子

Rainsford Road
Toronto 8, Ont.
Phone [illegible]-4345


**●寄付感謝**

ト市日本語学校維持会

（本年七月より今月迄）左記の方々より貴重なる御援助を頂き厚く御礼申上げます。

[illegible] 下[illegible]、竹中[illegible]、大関ツタ（夫[illegible]記念）、中島弥三郎（[illegible]）、[illegible]林、田村[illegible]一、[illegible]、古本[illegible]、[illegible]三、下[illegible]、五[illegible]、小[illegible]、[illegible]作、[illegible]、[illegible]トメ（[illegible]）、岩田[illegible]、平林[illegible]


喪中につき年末年始の儀を欠きます

大網ウタ
大網敏夫夫妻
大網丈治夫妻
大網[illegible]夫妻
佐藤芳明夫妻
森月ロイ夫妻



# 琴の夕

**衛藤公雄**

十二月九日(金)午后八時半
於 ミュージアム劇場（ローヤル・オンタリオ博物館）

主催 トロント佛教会

入場券御希望の方は左に電話下さい
五三四ー四三〇二 佛教会
四六一ー二三八四 須山[illegible]



ダイヤモンド
ヒスイ
結婚指環
誕生指環

MANDARIN JADE
590 YONGE ST., TORONTO
(Near Wellesley Subway)
PHONE 924-8374



# 御案内

◎十二月十一日午后二時

**成道会**

トロント佛教会



# お知らせ

古屋[illegible]

**トロント**

▼古屋商店 381 Spadina Ave. Tel. WA. [illegible] FURUYA'S [illegible]
▼サンダウン・マーケット 231 Kennedy Road, Scarboro, Tel. AM. 1-[illegible] SANDOWN MARKET
▼ロイズ・グロセテリヤ 2453 Gerrard St. E. Tel. OX. 1-[illegible] ROY'S GROCETERIA
▼ジミーズ・グロサリー 134 Hogarth Ave. Tel. [illegible] JIMMY'S GROCERY
▼キャピラノ・グロサリー 3356 Dundas Street West, Tel. RO. 7-[illegible] CAPILANO GROCERY
▼テッド・グロサリー 537 Silverthorn Ave. Tel. RO. [illegible] TED'S GROCERY

**ハミルトン**

▼西崎商店 16 Rebecca St. Hamilton Tel. JA. [illegible] NISHIZAKI GROCERY

**ブラッドフォード**

▼サンシャイン・マーケット R.R.4 Bradford, Ont. Tel. PR. [illegible] SUNSHINE MARKET

**モントリオール**

▼宮本商店 5397 St. Hubert St. Montreal Tel. CR. [illegible] D. MIYAMOTO CO.

**ポート・アーサー**

▼マキズ・コンフェクショナリー [illegible]

# ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
Phone EM. 6-5036

毎週水・土二回発行
購読料金 一年七弗 半年四弗(前納)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン


## 総裁に再選され 佐藤、組閣を急ぐ

【東京】佐藤内閣は一日総辞職し、内閣の人事刷新の途を切りひらいた。佐藤首相が新内閣を一、二日中に完了するまで、現閣僚はそのまま踏み止まつて政務を執行する。

組閣を急ぐことになつた。

佐藤氏は一日東京日比谷公会堂で行われた自民党第十八回臨時大会での総裁公選で党総裁に再選された結果、自動的に首相の地位を保つことになつた。党総裁の相手候補者藤山氏は破れた。

再選された佐藤氏は、国会が「黒い霧」と称されるスキャンダルに関係して国民の信頼を失つているのを一掃して、信用ある人物を閣僚に登用することを契い

## ウタント氏 次期担当へ

【国連】国連安保理及び総会は二日会合して、第二次五年間の国連事務総長にウ・タント氏をあげることになつた。ウ・タント事務総長は今週、四大国の国連大使と会談した結果、次期五年間引きつづき担当することに同意したと消息筋はもらしている。

安保理はウ・タント氏の次期推薦の推薦決議を総会に提出し、全員一致で同事務総長が更に五年間引続いてその地位を持続する希望を表明することになつている。

## 現實を無視せず 松井大使が国連総会で演説

【ニューヨーク特電】松井国連代表は今週、国連総会本会議で演説、日中両国の歴史的友好関係を強調した後要旨次のように述べた。

(一)全中国人が世界の各国民と友好関係にはいることを望む。

(一)中共が中国本土を支配している現実と国民政府が台湾を支配している現実を無視してはならない。

(一)国府を追放し、中共をあとにすえるやり方は現実と相いれない。

(一)重要事項指定決議案は中共の国連加盟を阻止するための標準ではない。

(一)イタリア決議案の共同提案国の努力を多とする。

【国連】国連総会は今週、中共の国連加入について中共は二つの途があることを示した。一つは国連に全然加入しないこと、もう一つは台湾と同席しないこと。

結局中共の国連加入は五十七対四十六票、棄権(カナダもふくむ)十七票で否決された。

国連筋の消息者によるともタナ上げされてしまつた二つの中国を国連内にいれるというアイデア(カナダ)はいまのところほとんど望み得られないといつており中共加入案はこれで十七回

## 沖仲仕團結して こんごもスローダウン續ける

【晩市特電】ビーシー州内の諸港湾の沖仲仕組合員のスローダウンに対し、ビーシー沿海雇主協会は、組合員が契約通りの労働をしないかぎり、全然雇わないという強硬な態度をとつている。

一方、スローダウンをつづけているロングショーメンは今週組合員大会をひらいて、すでに九百人以上が雇主協会からクビにされている事態について対策を練り、同労組指導者の方針を絶対支持、千六百人以上の労組員は、こんごも依然としてスローダウンをつづけるか、職場から離れることになつている。

したがつて晩市港に停泊中のミカン船三隻ほか四十数隻は文字通り立往生で成行きはきわめて険悪である。

## 潜水船で サンゴを採取

【東京時事通信】日本サンゴ漁業協同組合は海外にまで知られている日本のサンゴを潜水船で大量に採る計画を進めている。サンゴは霧島火山帯の鹿児島から南の奄美、沖縄主島、小笠原群島の海からもつとも多く採れ、その色も赤、白、ピンクと鮮やかなものが多く、年間五億円の外貨を稼ぐといわれている。サンゴ採取の潜水船は来年夏完成の予定だが、長さ七・四メートル、幅三・二メートル、重量十五トンのズングリした「フグ型」で、五十メートルの深海までもぐれる。

これまで人力に頼つていたサンゴ採取が簡単に、しかもすぐれたものがごそつと採れるという。

## インドネシア國内に 反中國人運動擴まる

【インドネシア、ジャカルタ】一見すればジャカルタはシンガポール、香港または中国本土の都会と同様、中国レストランが多くあり、中国人とそのカン高い会話が市中にみられ、これらの商店のサインはいずれも太々しく中国語で書かれている。

インドネシアにはざつと二百万ないし三百万の中国人が在住しているが、彼等は今までに味わつたことのない苦い時代を迎えている。インドネシア政府が黙認している反中国人プログラムが推進されているからである。

その結果、多数の中国人は国外に逃亡しており、中国人経営の商店や金融機関は全く開業閉店のありさま。反中国人の人種差別の好例は、中国系インドネシア人はそれぞれの住宅玄関に、黒板でその名前を太字で書き出すことが要求され中国人でインドネシア人になつていない者は、看板にその名前を記すことになつている。

いずれにしても、中国人であることをハツキリさせたもので彼等は多くの場所にみられる"ゴ・ホーム・チャイニーズ"の落書きをみながらの生活をつづけている。

## カナダ石炭 日本大量買付け

【キャルガリー】年末までに署名される契約によつてカナダ產石炭の日本送りは急激に増加されることになろう。現在年間約百二十万トンが日本に輸出されているが、二、三年後にはこれが一躍三百万トンに増大されよう。

来年三月まで日加間の石炭売買契約が切れると同時に、ビーシー州およびアルバータ州内の石炭会社との間に、年三百万トンの石炭を日本に送る新契約の下に目下活発なる採炭が行われている。

## 体内に"弾丸" 六十二年間

【東京時事通信】日露戦争でロシア軍から機関銃弾を射ち込まれたまま六十二年間もこれを忘れていた「勇士」が金沢市にいる。この人は金沢市の農業松尾与六さん(八二)で、松尾さんは明治三十七年十一月二十二日第七連隊の歩兵一等兵として有名な旅順の二〇三高地攻撃に参加、左腰に数発の機関銃弾を浴びた。

日本に"還されて手術を受け、その後は元気に働いていたが、最近体をこわしたのでレントゲン写真をとつたところ左の腰にまだ弾丸が残つていることがわかつた。命にかかわることはないとの診断で静養しているが「帝政ロシアの贈り物を体の中にしまい込んでいるものは少ないでしょう。明治百年のよい記念になります」と松尾さんは苦笑いをしている。

## 性を取扱つた問題映画 テレビの選擇非難さる

△シービーシー・テレビの新番組「サンデー」が去る日曜夜、英国で作成された映画を放映したのがオタワ議会で問題となり、全国テレビ番組としてふさわしくない内容で、ギャベージに等しいとラ・マーシ内務大臣は攻めたてられた。

△「サンデー」番組にあらわれた問題の映画は、結婚していない一組男女がベッドで一緒に寝ているところから始まり、男と女に、それぞれ性愛、性慾、同性愛、自殺などについて語らせたもので、多くの視聴者から抗議がたちまち起つてきている。

△オタワ議員らは、この番組の選擇をとりあげ、シービーシーは国民の税金を使つて、このようなみるに堪えないものしか選べないのか、とやり込めている。

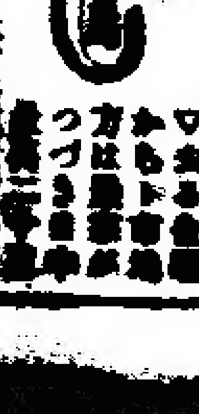
## ク州老年恩給 独自で推進へ

【クイベック】ユニオン・ナショナル政府は一日、州議会式における施政方針演説で、ク州はク州自身で老年恩給計画を施行していくつもりであることを明らかにした。そのためオタワ政府から新計画の事務を来春ク州政府がペンションを一括取扱うというのである。

## 五大湖で一隻遭難 死者二十八

【ミシガン州ハーバービーチ】五大湖における八年ぶりの最悪事で今週二隻の貨物船がヒューロン湖上で沈没、乗組員二十八名は行方不明で、九名がヘリコプターで救出された。

一隻は鉄石運搬船ダニエル・ジェー・モーレル号で一名だけ助かり、二十八名のうち十二名の死体をみつけた。他船はドイツ船ノーラ号で吹雪のため座礁し、ヘリコプターで八名の乗組員は救出された。

[illegible]


Saturday, December 3, 1

# Dates An

### Buddhist Women'

TORONTO.—The newly form
League is sponsoring a 10
with the Third Inter
which will be held in
will not be restricted
also. For further de
Church, telephone: 534-430

•

### JCCA Ann. Christm

WINNIPEG.—The Manitoba
Ball will be held at F
p.m. $10.00 per couple. H.
that all arrangement
suggestions were made to
to be invited: Mr. J
Consul and Mrs. Kuma
(Chinese Community); Mr.
Citizenship Council of
were distributed to
interested persons. We hope
participate in this our annu
for 1966. —M. JCCA

•

### Congregations Unite At

TORONTO:—On Sunday, De
Centennial, Issei and Nisei wi
the Centennial United Churc
Rev. Ian McLeod, who will
returned recently from Jap
children. In Japan, he se
Kwansei Gakuin in
United Church of Christ in Jap
Following the service, churc
opportunity to meet the guest
welcome and is asked to bring

•

### Intern'l Buddhist Wo

TORONTO.—The Third Inte
is meeting under the the
16-18, 1967. A 200 member
successful conference with the
and the traditional spiri
According to the conference
will be the Honpa Hongw
This complex is the locatio
Hongwanji Mission in the Sta
Association which has
several large auditoriums,
(day care to Intermedia
school.
The Toronto Buddhist Chur
Eastern Canada Buddh
members to join the Hawaii

•

### A Night's Lodging For

TORONTO.—The Toronto
program called, "A Night'
the coming school holid

At a tender age of nine,
begged to be admitted
capabilities and ma
to Shoren-in. Thus began a

The "A Night's Lodging F
a modern version for boys o
night together away from th
the temple under guided p
of Matsuwakamaro. W
that of some eight hundre
Applications for this new
age range who are registe
School.

The boys with their gu
Dec. 27 at 7:30 p.m., where
will spend the night and
treated to fun, education an


TORONTO JAPANE
11:00 A.M.
Rev.
A HEARTY WELCOME TO

ALL-WAY
FLAT ROOFS
EAVESTROUGHING
ALCAN SI
TORONTO 421-33
NISHIJIMA
Night Calls: PL.

# And Doings

### Vomen's League Hawaiian Tour

wly formed Eastern Canada Buddhist Wo- ting a 10 day Hawaii Tour in June 1967 ird International Buddhist Women's Con- held in Honolulu from June 16-18, 1967. estricted to women only but open to male arther details please call the Toronto Bud- 534-4302. —T.B.C.

• • •

### Christmas Banquet & Ball Dec. 17

Manitoba JCCA Annual Christmas Ban- eld at Fort Garry Hotel, Sat., Dec. 17th, uple. H. Hashimoto reported for chairman, angements have been completed.

nade to the committee, with regards to d: Mr. Jack Willis, new chairman, Metro s. Kumao Okazaki; Mr. and Mrs. Harry ty); Mr. Richard Seaborn; Mr. John Haas ouncil of Man.

outed to executives for sale to members We hope that members and their friends our annual celebration closing off MJCCA JCCA

• • •

### Unite At Centennial Church Sun.

nday, December 4th, three congregations Nisei will unite at their 11:00 a.m. service ed Church, 701 Dovercourt Rd. to hear who will speak in English and Japanese. rom Japan with his wife and family of , he served for 15 years — in Otaru uin in Nishinomiya and for the Kyodan ist in Japan — in the Tokyo offices.

e, church members and friends will have he guest preacher and his family. Everyone o bring their own lunch. Tea will be served.

— Hide Shimizu

• •

### ist Women's Confab June 16-17

hird International Buddhist Women's Con- r the theme, "Gratitude" in Honolulu from member committee is at work to ensure with the added touch of "Hawaiian Hospi- nal spirit of "Aloha".

nference headquarters, the main conference pa Hongwanji complex on 1727 Pali High- e location of the headquarters of the Hon- the State of Hawaii, as well as the Young hich has a modern gymnasium, swimming toriums, dormitory for students, a Mission ntermediate School), and a Japanese lan-

ist Church is supporting the recently or- da Buddhist Women's League in signing e Hawaii tour next June. —T.B.C.

• • •

### ng For Matsuwakamaro" Dec. 27

Toronto Buddhist Church is sponsoring a A Night's Lodging For Matsuwakamaro", ool holidays.

f nine, Matsuwakamaro, the then Shinran dmitted to the temple. After having shown and maturity, rules were bent to admit began a severe test of his will and deter-

odging For Matsuwakamaro" is an attempt r boys of nine and ten year olds to spend from their comfortable and loving homes guided program to recall some of the ex- maro. We cannot compare the life of today hundred years ago.

his new program is now open for boys in e registered with the Toronto Buddhist Reli-

heir guardians are to call at the Temple ., where a simulated ritual will take place. night and all the next day. The boys will cation and some pious atmosphere.

T.B.C.


APANESE UNITED CHURCH

[illegible] DECEMBER 4, 1966
[illegible] Joint Centennial. Issei and Nisei
[illegible] Missionary Service
[illegible] — English and Japanese
[illegible] — Church School
[illegible] — 701 Dovercourt Rd., Toronto



WAY ROOFING LTD.

MEMBER OF C.R.C.A.

SHINGLING

G SHEET METAL WORK

CAN SIDING DEALER

21-3374 NISEI OWNED

"COVERING ONTARIO"

[illegible]: PL. 9-3095 HI. 7-1100


## Old-fashioned Argument Creates Domestic Bliss

TOKYO.—A good old-fashioned domestic argument is just what the doctor ordered to clear the air and create domestic wedded bliss.

Dr. Koji Kashikuma, head of the Counseling Research Institute at Taisho University, said that among young couples too often an appearance of surface calm covers hidden frustrations.

He said the lack of emotional clashes between husband and wife and the rupture of communications produce an appearance of domestic peace — "but discontent accumulates because the couples do not give vent to their wound-up emotions."

Dr. Kashikuma said that when a clash does occur, the man and wife engage in genteel feuding but don't get down to the real brass tacks.

He said that instead they seek an outlet for emotions in compensatory acts — the wife goes on a spending spree while the husband drowns his grief in drink or plays mahjong all night.

In promoting the old-fashioned battle, Dr. Kashikuma suggests that the following rules of combat be observed:

• Confine the argument to family matters (do not make insinuations about in-laws).

• Do not make personal attacks (like calling your husband shorty).

• Do not quit midway. Fight it out verbally until an understanding is reached.

Now shake hands and come out fighting and may the best man or woman win.


JAMES KAMINO

T.V. Service

EM. 4-9913

(TORONTO)



Gertrude Urabe

AGENCY

Office — 3101 Bathurst St.

Phone: 783-4261

Home phone: HI. 7-8905



Travel Arrangements

Anywhere — Anytime

Air—Ship—Bus—Rail
Tours—Hotel—Sightseeing
Travellers Cheques
Obtainable
Travel, Accident
and Baggage Insurance

BRINGING SOMEONE OVER?

Passage arranged by Steamer or Air

Call for Reservations or Information — EM. 8-9934

T. KAMEOKA

K. Iwata Travel Service

113 McCaul St., TORONTO


## Personal Notes Across Canada

**Greetings Omitted Due To Bereavement**

MRS. W. OHORI
MR. & MRS. BUS OHORI
MR. & MRS. GEORGE OHORI
MR. & MRS. JOE OHORI
MR. & MRS. YOSHIAKI SAKO
MR. & MRS. ROY MORITO

• • •

Owing To A Bereavement In The Family Our Season's Greetings For This Year Will Be Omitted.
Mrs. Oiyo Uno
Dot & Yuki Uno
Haruko & Doug Funamoto
Yaeko & Hideo Nishimura

• • •

Owing To A Bereavement In The Family Our Season's Greetings For This Year Will Be Omitted.
Mr. & Mrs. Tam Tsutomu Ozaki
345 Burlington Cres.,
London, Ont.
439-4908

• • •

Owing To A Bereavement In The Family Our Season's Greetings For This Year Will Be Omitted.
Mr. & Mrs. Roy Kumano
And Family
451 Hamilton
London, Ont.
432-8580

• • •

Owing To A Bereavement In The Family Our Season's Greetings For This Year Will Be Omitted.
Mark & Nancy Honkawa,
8 Stuart St.,
London, Ont.
451-7396

• • •

Owing To A Bereavement In The Family Our Season's Greetings For This Year Will Be Omitted.
Mr. & Mrs. Mark Koyanagi
And Family
Mrs. W. Koyanagi
183 King Edward Ave.
London, Ont.
438-0219

### Change Of Address

TORONTO. — Miss Yoshi Suzuki announces her new address as 150 Browning Avenue, Toronto 6, Ontario. Phone 465-7761.

### Obituaries

**MATSUNO**

TORONTO. — Mr. Tsunetaro Matsuno, 93, passed away at his home on Nov. 29th, 1966. Otsuya service was held at St. Alban's Japanese Anglican Church on December 1st with the Rev. Ken Imai officiating.

Cremation followed the next day at St. James.

### CARD OF THANKS

We wish to express our heartfelt thanks and appreciation to our many friends and relatives for their kind expressions of sympathy, telegrams and beautiful floral tributes during our recent bereavement of a beloved wife and daughter.

Mr. Katsushige Oikawa
Mrs. Hatsu Sugaya
Mr. & Mrs. Naoto Oikawa
Hamilton, Ont.


For Best Results
Use New Canadian Ads



Thos. T. Onizuka, B.A.

BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC

[illegible] VICTORIA ST., TORONTO
EM. [illegible] — OX. 1-[illegible] (Res.)



Hyland Flowers

proprietor

JON ONODERA

HU. 9-4654 — HU. 1-8805
(Business) (Residence)

540 Eglinton Ave. W.,

Toronto



TORIC OPTICAL

OPTOMETRISTS

Complete Care For Your Eyes

視力鑑定士

眼鏡一切御用命に應ず

118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.



Welcome Japanese Canadian Friends

KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN

Special Attention on Take Out Orders

EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322

128 Elizabeth Street at Dundas, Toronto

Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240



SMALL SHOE SIZES

NEW SHOES FOR FALL

Ladies' shoes from 1 up to 11

Men's Scott McHale 4 up to 14

ALBERT'S SHOE STORE

[illegible] Queen St. West
Phone LE. 1-1981, Toronto

[illegible] from coast to coast

[illegible]

METROPOLITAN BADMINTON CLUB
SNOBALL
December 23, 1966
$5.00 per Couple

(Cont'd from Page 1)
days spent in French Canada ... it is French-Canadian ... by ... Canada, but also it is France because the atmosphere, and the French language which people speak all over constitute a dual which distinguishes this province from the rest of Canada.

Coming back to Japan, we reflect on our adventure and regard of the dimension of our fruitful adventure combined with contacts with a young civilization and a promising country with a more precise knowledge of ... while staying in Canadian homes and with the thought of having had the occasion of living close to splendid ... nature.

We hope to have again the possibility of living such an ... experience.

Toronto ... Church
... ETO
Koto...
December ... 1966 — 8:30 p.m.
MUSEUM THEATRE, 100 Queen's Park
Tickets ... Church 364-4363
... 441-2384

KAZUO C. OYE
NOTARY PUBLIC

Mickey S. Sato
Insurance
LIFE & GENERAL
Office—...

The New Canadian
... Post Office Department, Ottawa ...
479 QUEEN ST. WEST
T. UMEZUKI Publisher
... English Editor
... MORI Japanese Editor
and Advertising.
Toronto 2-B, Ont.
Empire 6-5005

## CLASSIFIED

### Help Wanted

... day (Evening). Good ... hours plus bonus ... (Toronto).

... Keeper wanted for dress ... Permanent. Phone 368-6105 ...

### Female Help Wanted

... responsible person ... work. Good ... For appointment call EM. 36... between 11-12 a.m. (Toronto).

... E. McKague, Q.C.
Barrister and Solicitor
NOTARY PUBLIC
... Northern Ontario Building
... Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

FOR WORRY-FREE TRAVEL ARRANGEMENTS
*By Air, Sea and Land*
Call
Furuya Travel Service
365 SPADINA AVE. TORONTO 2-B, ONT.
PHONE EM. 6-1075

Diamonds
Jades
Wedding, Birthday
Rings
MANDARIN JADE
590 Yonge Street, Toronto
(Near Wellesley Subway)
Phone 924-8374

THE EGLINWOOD SHOP
Gift Suggestions!
Lacquerware — bowls, cigarette sets, trays etc.
Bronze vases, ningyo, pictures and ornaments.
Automatic rice cooker in 3 sizes (C.S.A. approved)
Baskets, bowls, vases and a good range of flower arrangement accessories.
Variety of patterns in ... stoneware.
Chinese dresses, Housecoats, Tabi, Happi-coats etc.
Small items for teachers.
*And many other merchandise of good Quality*
1558 Eglinton Ave. W. (at Oakwood) — RU. 2-7571
Open Evenings from December 7th

THE NISEI SOCIAL CLUB'S
ANNUAL XMAS SNOWFLAKES PARTY
Saturday, December 10, 1966
8 p.m. at JCC Centre
$2.00 per person
Refreshments, Bar, Door Prizes
For Tickets Phone:
John Kawaguchi 447-4258
Tom ... 362-2870

Laquered Wares For Gifts
THEIR ELEGANCE, DURABILITY MAKE IDEAL GIFTS FOR ALL OCCASIONS
YOU CAN BE SURE OF FINDING SUITABLE GIFTS TO MEET YOUR TASTE & REQUIREMENT IN OUR NEWLY ARRIVED SHIPMENT SUCH AS —CANDY BOXES AND BOWLS — TRAYS — SALAD SETS — COMPOTS — COASTERS — MUSIC BOXES — ALBUMS — LIGHTER SETS — ...TRAYS — KADAIS — NAGATEHAKO — COFFEE SETS.
... SUGGESTIONS — ... PICTURES, SCROLLS — VASES OF METAL, PORCELAIN, ... — ORIENTAL ... ACCESSORIES — JAPANESE ... DOLLS & CASES — XMAS, NEW ... GETA, SETTA, TABI — STONE ... — LAMPS — TABLEWARES
... GIFT SHOP
TORONTO
Phone ...
... Block East of Pape Ave.)
STORE OPEN
NOV. 15 to XMAS
9 A.M. to 9 P.M.

... The He...

... city is a ... condition is ... by an explosi... population figures, ... construction ... than 10½ million ... square miles, ... 10 pounds of ...

... of fire depart... metropolitan fire bri... lives in the ev... of extinguishi... actions operate in ... prevention program ... of new and ... apparatus is be...

... Ito's ... Cookbook" Only $1.50

...—No. 95

## ... Chopin M. S. ... Owned By ... Widow

...— What is believed ... original score of Cho... mazurka in C Major Opus ... reported recently found ... possession of the widow ... aristocrat who ... at an auction in Berlin ...

... was reported by Mar... Kiku Maeda to the To... paper Yomiuri. She said ... had bought the score ... at an auction in ... May 28, 1930. She said ... the purchase was re... her husband's diary. ... the late Marquis ... Maeda, who served as ... attache in the Japanese ... in London, also bought ... believed to be a note ... Chopin which read in ...

... convenient with you, ... waiting for Lady Murray ... Your devoted ser...

... for the Japanese ... said one of its ... Sato, examin... and was almost ... were genuine. ... to inform the Chopin ... Warsaw of the dis... spokesman said. He ... known that the ori... of the Mazurka in C ... 33-3 had been ...

... C Major Opus 33-3 ... in 1837-38, publish... and dedicated to ... ...owska. ... included four mazur... movement) in G sharp ... C major and B ... apparently means ... was the third in ... mazurkas of the ...

## ... Sanse...

...Vietnam. — A 20-... Nisei soldier, ... fighting in Vi... sent his Nisei ... and Mrs. ... christmas card ... his last. The next ... to be his last. ... Da Nang, he was ...

...letter;

... again, ...